

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 2382/2001 af 4. december 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1267/1999 om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument** 1

Kommissionens forordning (EF) nr. 2383/2001 af 6. december 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 3

Kommissionens forordning (EF) nr. 2384/2001 af 6. december 2001 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 19. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1430/2001 5

Kommissionens forordning (EF) nr. 2385/2001 af 6. december 2001 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker 6

Kommissionens forordning (EF) nr. 2386/2001 af 6. december 2001 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 8
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2387/2001 af 6. december 2001 om godkendelse af den kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager, som Ungarn foretager inden importen til Det Europæiske Fællesskab** 10
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2388/2001 af 6. december 2001 om fravigelse for Spanien og Italiens vedkommende af artikel 1, stk. 1, og artikel 20, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2366/98 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie for produktionsårene 1998/99-2003/04** 16

Kommissionens forordning (EF) nr. 2389/2001 af 6. december 2001 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation 18

Indhold (fortsat)	Kommissionens forordning (EF) nr. 2390/2001 af 6. december 2001 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1558/2001 omhandlede licitation	19
	Kommissionens forordning (EF) nr. 2391/2001 af 6. december 2001 om bud for udførsel af rug, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1005/2001 omhandlede licitation	20
	Kommissionens forordning (EF) nr. 2392/2001 af 6. december 2001 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af havre inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1789/2001 omhandlede licitation	21

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2001/864/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 3/2001 truffet af Associeringsrådet EU-Slovenien den 4. juli 2001 om fastlæggelse af Sloveniens finansielle bidrag for deltagelse i Socrates II-programmet og programmet for unge i årene 2001 til 2006** 22

2001/865/EF:

- ★ **Rådets beslutning af 6. november 2001 om bemyndigelse af Kongeriget Spanien til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 11 i sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter** 24

Kommissionen

2001/866/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 3. december 2001 om særlig finansiel støtte fra Fællesskabet i forbindelse med programmet for overvågning af Campylobacter i slagtekyllinger, fremlagt af Sverige (meddelt under nummer K(2001) 3820)** 26

2001/867/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 3. december 2001 om ændring af Rådets direktiv 90/539/EØF for så vidt angår sundhedscertifikater til brug ved handel inden for EF med fjerkræ og rugeæg ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 3821)** 29

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2382/2001

af 4. december 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 1267/1999 om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾,

efter høring af Regionsudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De første foranstaltninger, som fællesskabet yder støtte til i forbindelse med det strukturpolitiske førtiltrædelsesinstrument (ISPA) indført ved forordning (EF) nr. 1267/1999 ⁽⁴⁾, blev vurderet og godkendt af Kommissionen i 2000.
- (2) På grundlag af de hidtidige erfaringer med vurderingen og godkendelsen af foranstaltninger, der skal finansieres i henhold til ISPA, bør nogle bestemmelser i forordning (EF) nr. 1267/1999 ændres.
- (3) Medfinansiering af foranstaltningerne, herunder fra internationale finansielle institutioner, og anvendelse af privat finansiering er vigtige forudsætninger for, at ISPA kan fungere. I nogle tilfælde må modtagerlandene have adgang til andre finansieringskilder end fællesskabsstøtte, hvis foranstaltninger, der fuldt ud opfylder betingelserne for at være støtteberettigede og målene for ISPA, skal kunne medfinansieres.
- (4) For at kunne muliggøre eller lette medfinansiering sammen med internationale finansielle institutioner og/eller private kilder, bør det være muligt efter gennemgang af hver enkelt sag at fravige de generelle bestemmelser for deltagelse i udbud, licitationer, tilbudsafgivelse og kontrakter, som medfinansieres under ISPA.
- (5) Efter artikel 114, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁵⁾ kan statsborgere i tredjelande

i behørigt begrundede undtagelsestilfælde få adgang til at deltage i udbuddene i henhold til de særlige bestemmelser, der er indeholdt i de grundlæggende retsakter om samarbejde med tredjelande, og i overensstemmelse med de relevante godkendelsesprocedurer. Forordning (EF) nr. 1267/1999 er en sådan retsakt.

- (6) Visse bestemmelser, der anvendes i forbindelse med det Phare-program, som blev indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 3906/89 af 18. december 1989 om økonomisk bistand til visse lande i Central- og Østeuropa ⁽⁶⁾, bør kunne lægges til grund for de ændrede bestemmelser.
- (7) Det er nødvendigt at præcisere begrebet støtteberettigede udgifter, for at ISPA-foranstaltninger kan medfinansieres gennem andre, eksterne støttekilder.
- (8) Forordning (EF) nr. 1267/1999 skal tilpasses under hensyn til Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelse af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽⁷⁾.
- (9) Traktaten indeholder ikke anden hjemmel til vedtagelsen af denne forordning end artikel 308 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1267/1999 foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 6a

Indgåelse af aftaler

1. Alle fysiske og juridiske personer i medlemsstaterne og de i artikel 1, stk. 1, andet afsnit, omhandlede lande kan på lige vilkår deltage i udbud, licitationer, tilbudsafgivelse og kontrakter i forbindelse med foranstaltninger, for hvilke Fællesskabet er den eneste eksterne støttekilde.

⁽¹⁾ EFT C 180 E af 26.6.2001, s. 197.⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 29.9.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).⁽³⁾ EFT C 221 af 7.8.2001, s. 166.⁽⁴⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73.⁽⁵⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 2673/1999 (EFT L 326 af 18.12.1999, s. 1).⁽⁶⁾ EFT L 375 af 23.12.1989, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2666/2000 (EFT L 306 af 7.12.2000, s. 1).⁽⁷⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

2. Stk. 1 gælder også for medfinansiering.

I tilfælde af medfinansiering kan Kommissionen, efter gennemgang af hver enkelt sag, dog tillade, at tredjelands deltager i udbud, licitationer, tilbudsafgivelse og kontrakter.«

2) I artikel 7 indsættes følgende stykke:

»8. Hvis en foranstaltning medfinansieres af internationale finansielle institutioner, kan udgifter, der opfylder de i stk. 7 omhandlede støtteberettigelseskrav, og som afholdes af de finansielle institutioner efter de procedurer, der gælder for eksterne finansieringskilder, bortset fra fællesskabsstøtte, indgå i beregningen af de samlede støtteberettigede udgifter til foranstaltningen.«

3) Artikel 14, stk. 1, 2 og 3, affattes således:

»1. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand (i det følgende benævnt »udvalget«). Den Europæiske Investeringsbank udpeger en repræsentant, der ikke deltager i afstemningen.

2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse.

3. Det tidsrum, der nævnes i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til en måned.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. december 2001.

På Rådets vegne

D. REYNERS

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2383/2001
af 6. december 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. december 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	102,8
	204	62,7
	999	82,8
0707 00 05	052	160,3
	220	225,9
	628	169,6
	999	185,3
0709 90 70	052	141,0
	204	155,8
	999	148,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	64,3
	204	50,2
	388	40,4
	508	22,4
	528	31,2
	999	41,7
0805 20 10	052	67,5
	204	63,9
	999	65,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	64,2
	204	88,4
	464	161,2
	999	104,6
	0805 30 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	49,2
	600	49,9
	999	52,8
	060	37,9
	400	75,7
	404	87,3
	720	120,7
728	114,0	
0808 20 50	999	87,1
	052	103,1
	064	66,2
	400	76,9
	720	111,4
	999	89,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2384/2001**af 6. december 2001****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 19. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1430/2001**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1430/2001 af 13. juli 2001 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽²⁾ foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1430/2001 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 19. dellicitation.
- (4) Forvaltningskomitéen for Sukker har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 19. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1430/2001, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 40,834 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 192 af 14.7.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2385/2001

af 6. december 2001

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for

markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2001.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽³⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. december 2001 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt (?)
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,25	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,45	—	0

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2386/2001
af 6. december 2001
om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2316/2001 ⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2342/2001 ⁽³⁾.
- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2316/2001, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 1260/2001 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 2316/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 313 af 30.11.2001, s. 6.

⁽³⁾ EFT L 315 af 1.12.2001, s. 24.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. december 2001 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,69 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,80 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,69 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3771
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	37,71
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	37,83
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	37,83
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3771

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2387/2001**af 6. december 2001****om godkendelse af den kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager, som Ungarn foretager inden importen til Det Europæiske Fællesskab**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 911/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/2001 af 12. juni 2001 om kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2379/2001 ⁽⁴⁾, kan Kommissionen godkende den overensstemmelseskontrol, som tredjelande, der anmoder Kommissionen herom, foretager inden importen i Fællesskabet, såfremt betingelserne i artikel (EF) nr. 1148/2001 er overholdt.

(2) De ungarske myndigheder tilsendte den 30. august 2001 Kommissionen en anmodning om godkendelse af den kontrol, der under ministeriet for landbrug og regionaludvikling foretages på dyresundheds- og fødevarerkontrolstederne. Denne anmodning viser, at de ungarske dyresundheds- og fødevarerkontrolsteder råder over det personale, det materiel og de installationer, der er nødvendige for kontrollens gennemførelse, at de anvender metoder svarende til dem, der omhandles i artikel 9 i forordning (EF) nr. 1148/2001, og at de friske frugter og grøntsager, der eksporteres til Fællesskabet fra Ungarn, skal overholde Fællesskabets handelsnormer.

(3) De oplysninger, som medlemsstaterne har fremsendt til Kommissionens tjenestegrene, viser, at importen fra Ungarn af friske frugter og grøntsager i perioden 1997-2000 kun i meget lille grad ikke har været i overensstemmelse med handelsnormerne.

(4) De ungarske kontroltjenester, samt disses tilsynsmyndigheder, har igennem mange år deltaget regelmæssigt i det internationale arbejde med handelsnormalisering for frugt og grøntsager, herunder i arbejdsgruppen for fastsættelse af normer for letfordærlige produkter og kvalitetsforbedring under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (ECE/FN) og OECD-ordningen for anvendelse af internationale normer for frugt og grøntsager.

(5) Importen i Ungarn af friske frugter og grøntsager fra Fællesskabet er, når den ledsages af en overensstemmelsesattest udstedt af et kompetent organ i en medlemsstat, ikke genstand for en komplet kvalitetskontrol, inden overgangen til fri omsætning på det ungarske marked.

(6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den kontrol, som Ungarn foretager af overensstemmelsen med handelsnormerne, af frugt og grøntsager med oprindelse i Ungarn, godkendes i henhold til artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1148/2001.

Artikel 2

Den officielle kontakt i Ungarn, på hvis ansvar kontrollen foretages, og de kontroltjenester, som varetager nævnte kontrol, jf. artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1148/2001, findes i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 3

1. De attester, der omhandles i artikel 7, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1148/2001, og som er udstedt efter den kontrol, der nævnes i artikel 1 i nærværende forordning, skal udstedes på formularer svarende til modellen i bilag II til nærværende forordning.

2. Uanset bestemmelserne i artikel 7, stk. 3, sjette afsnit, i forordning (EF) nr. 1148/2001 kan rubrik 3 i den i stk. 1 i nærværende artikel omhandlede formular trykkes delvist på ungarsk.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, af den meddelelse, der omhandles i artikel 7, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1148/2001, om indførelsen af administrativt samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Ungarn.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 129 af 11.5.2001, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 156 af 13.6.2001, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT L 321 af 6.12.2001, s. 15.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Officiel kontakt, jf. artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1148/2001

Ministeriet for Landbrug og Regionaludvikling
Direktoratet for Dyresundhed og Fødevarekontrol
Kossuth L. tér 11.
H-1055 Budapest
Tlf. (36-1) 301 45 30
Fax (36-1) 301 46 69

Kontroltjeneste, jf. artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1148/2001

Budapest fővárosi állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i Budapest
Lehel út 43-47
H-1135 Budapest
Tlf. (36-1) 239 01 71
Fax (36-1) 239 01 71

Bács-Kiskun megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Bács-Kiskun
Halasi út 34
H-6001 Kecskemét
Tlf. (36-76) 48 70 51
Fax (36-76) 32 80 08

Baranya megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Baranya
Megyeri út 24
H-7601 Pécs
Tlf. (36-72) 52 02 00
Fax (36-72) 52 02 20

Békés megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Békés
Szerdahelyi u. 2
H-5601 Békéscsaba
Tlf. (36-66) 45 35 53
Fax (36-66) 44 17 29

Borsod-Abaúj-Zemplén megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Borsod-Abaúj-Zemplén
Vologda u. 1
H-3501 Miskolc
Tlf. (36-46) 34 20 22
Fax (36-46) 34 20 23

Csongrád megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Csongrád
Vasasszentpéteri u. 9
H-6724 Szeged
Tlf. (36-62) 42 56 90
Fax (36-62) 42 56 80

Fejér megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Fejér
Csíkvári u. 5
H-8001 Székesfehérvár
Tlf. (36-22) 51 11 60
Fax (36-22) 50 20 63

Győr-Moson-Sopron megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Győr-Moson-Sopron
Régi Veszprémi u. 10
H-9200 Győr
Tlf. (36-96) 41 88 11
Fax (36-96) 41 88 32

Hajdú-Bihar megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Hajdú-Bihar
Diószegi u. 30
H-4013 Debrecen
Tlf. (36-52) 52 62 95
Fax (36-52) 44 28 41

Heves megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Heves
Szövetkezet u. 4
H-3301 Eger
Tlf. (36-36) 31 23 88
Fax (36-36) 51 57 46

Jász-Nagykun-Szolnok megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Jász-Nagykun-Szolnok
Verseghy u. 9
H-5001 Szolnok
Tlf. (36-56) 42 47 44
Fax (36-56) 42 01 01

Komárom-Esztergom megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Komárom-Esztergom
Györi u. 29
H-2801 Tatabánya
Tlf. (36-34) 31 60 77
Fax (36-34) 38 06 88

Nógrád megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Nógrád
Baglyasi u. 2
H-3101 Salgótarján
Tlf. (36-32) 44 13 88
Fax (36-32) 44 08 90

Pest megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Pest
Koltán S. u. 1
H-2100 Gödöllő
Tlf. (36-28) 42 06 11
Fax (36-28) 41 00 44

Somogy megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Somogy
Cseri major
H-7400 Kaposvár
Tlf. (36-82) 31 13 11
Fax (36-82) 31 23 57

Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Szabolcs-Szatmár-Bereg
Keleti u. 1
H-4401 Nyíregyháza
Tlf. (36-42) 45 12 00
Fax (36-42) 45 12 21

Tolna megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Tolna
Tormay B. u. 18
H-7101 Szekszárd
Tlf. (36-74) 41 54 22
Fax (36-74) 31 24 23


Vas megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Vas
Zanati u. 3
H-9700 Szombathely
Tlf. (36-94) 31 31 56
Fax (36-94) 32 78 52

Veszprém megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Veszprém
Dózsa Gy. u. 33
H-8201 Veszprém
Tlf. (36-88) 32 62 11
Fax (36-88) 32 84 99

Zala megyei állategészségügyi és élelmiszer ellenőrző állomás
Dyresundheds- og fødevarekontrolstedet i regionen Zala
Göcseji u. 18
H-8901 Zalaegerszeg
Tlf. (36-92) 31 43 51
Fax (36-92) 31 13 54

BILAG II

Attestformular, jf. artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1148/2001

1. Erhvervsdrivende/importør ⁽¹⁾		Kontrolattest Nr. Denne attest er udelukkende bestemt for kontrolorganerne		
2. Det på emballagen anførte pakkeri (hvis forskelligt fra den erhvervsdrivende)		3. Kontrolorgan _____ MEGYEI/FÖVÁROSI ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI ⁽¹⁾ ÉS ÉLELMISZER ELLENÖRZŐ ÁLLOMÁS		
		4. Kontrolsted/oprindelsesland ⁽²⁾	5. Bestemmelsesområde eller -land	
6. Identifikation af transportmidlet		7. Kontrol på bestemmelsesstedet (eventuelt)	7.a) <input type="checkbox"/> Intern EF-handel <input type="checkbox"/> Import <input type="checkbox"/> Eksport	
8. Emballage (antal og art)	9. Produktets art (sort, hvis fastsat i normen)	10. Kvalitetsklasse	11. Samlet vægt i kg, brutto/netto ⁽¹⁾	
12. Ovennævnte kontrolorgan bekræfter på grundlag af en stikprøve, at ovennævnte vare på kontroltidspunktet er i overensstemmelse med de gældende handelsnormer Toldsted: indgang/udgang ⁽¹⁾ Udstedelsessted og -dato: Gyldighedsperiode: dage <div style="text-align: center;"></div> Kontrollør: Underskrift: (navn med blokbogstaver)				
13. Bemærkninger				
⁽¹⁾ Det ikke relevante overstreges. ⁽²⁾ Hvis produktet genudføres, angives oprindelsen i rubrik 9.				

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2388/2001

af 6. december 2001

om fravigelse for Spanien og Italiens vedkommende af artikel 1, stk. 1, og artikel 20, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2366/98 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie for produktionsårene 1998/99-2003/04

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001⁽²⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1638/98 af 20. juli 1998 om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001, særlig artikel 2, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84 af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til olivenolieproduktion og til producentorganisationer⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1639/98⁽⁵⁾, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2366/98 af 30. oktober 1998 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2003/04⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2070/2001⁽⁷⁾, skal enhver olivendyrker inden den 1. december i hvert produktionsår fremlægge en dyrkningserklæring.
- (2) I henhold til artikel 20, stk. 1, i samme forordning skal producentorganisationerne eller eventuelt foreningerne heraf inden den 1. januar i hvert produktionsår forelægge den pågældende medlemsstats ansvarlige organ deres medlemmers dyrkningserklæringer eller de ændringer, der eventuelt er indtrådt i disse dyrkningserklæringer.
- (3) Det geografiske informationssystem (GIS) forventes at være driftsklart i Spanien og i Italien efter den 1. december 2001, så der kan foretages direkte registrering af dyrkningserklæringer. Det er nødvendigt at udsætte den frist, inden for hvilken olivendyrkerne og producentorganisationerne eller foreningerne heraf skal indgive deres dyrkningserklæringer for produktionsåret 2001/

02, så de spanske og italienske myndigheder kan indlæse erklæringerne i GIS, efterhånden som de forelægges, og straks foretage de justeringer, der måtte være nødvendige. Som følge af den betydning, som GIS vil have for en forbedring af kontrollen, vil det derfor med henblik på produktionsåret 2001/02 i Spanien og Italien være hensigtsmæssigt at udsætte fristen for indgivelse af erklæringer til den 1. marts 2002 i stedet for den 1. december 2001 for så vidt angår olivendyrkernes erklæringer og til den 1. april 2002 i stedet for den 1. januar 2002 for så vidt angår erklæringerne fra producentorganisationerne og foreningerne heraf. Forlængelsen af fristen for indgivelse af dyrkningserklæringer for olivendyrkere og producentorganisationer og foreninger heraf ændrer ikke på bestemmelserne vedrørende kontrol inden for de i EF-bestemmelserne fastsatte frister.

- (4) Med henvisning til behovet for bl.a. at forlænge den frist, der er fastsat til 1. december 2001, bør nærværende forordning anvendes fra den 30. november 2001.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Som undtagelse fra artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2366/98 bemyndiges olivendyrkerne i Spanien og i Italien, uanset den i EF-bestemmelserne fastsatte kontrol, til at fremlægge deres dyrkningserklæring om de producerende oliventræer og situationen i de olivenplantager, de dyrker pr. 1. november i det produktionsår, som dyrkningserklæringen indgives for, senest den 1. marts 2002 for produktionsåret 2001/02.

Artikel 2

Som undtagelse fra artikel 20, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2366/98 bemyndiges producentorganisationerne eller eventuelt foreningerne heraf i Spanien og i Italien til at fremlægge deres medlemmers dyrkningserklæringer og de ændringer, der eventuelt er indtrådt i disse dyrkningserklæringer, senest den 1. april 2002 for produktionsåret 2001/02.

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

⁽⁴⁾ EFT L 208 af 3.8.1984, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 38.

⁽⁶⁾ EFT L 293 af 31.10.1998, s. 50.

⁽⁷⁾ EFT L 280 af 24.10.2001, s. 3.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
Den anvendes fra den 30. november 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2389/2001

af 6. december 2001

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande, med undtagelse af Polen, blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 943/2001⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitu-

tion under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedsituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumsrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles den 30. november indtil den 6. december 2001 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation, fastsættes maksimumsrestitutionen for blød hvede til 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 133 af 16.5.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2390/2001**af 6. december 2001****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1558/2001 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af byg til alle tredjelande, undtagen Amerikas Forenede Stater og Canada, blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1558/2001⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitu-

tion under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedsituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 30. november indtil den 6. december 2001 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1558/2001 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for byg til 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 205 af 31.7.2001, s. 33.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2391/2001**af 6. december 2001****om bud for udførsel af rug, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1005/2001 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/1999⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved udførsel af rug til alle tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1005/2001⁽⁵⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 kan Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr.

1766/92 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 30. november til 6. december 2001 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1005/2001 omhandlede licitation over restitutionen eller afgiften ved udførsel af rug, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2392/2001**af 6. december 2001****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af havre inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1789/2001 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1789/2001 af 12. september 2001 om en særlig interventionsforanstaltning for korn i Finland og Sverige⁽⁵⁾, særlig artikel 8, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland og Sverige til alle tredjelande, blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1789/2001.
- (2) I artikel 8 i forordning (EF) nr. 1789/2001 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92

kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 30. november til den 6. december 2001 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1789/2001 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for havre til 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 243 af 13.9.2001, s. 15.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

AFGØRELSE Nr. 3/2001 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-SLOVENIEN

den 4. juli 2001

om fastlæggelse af Sloveniens finansielle bidrag for deltagelse i Socrates II-programmet og programmet for unge i årene 2001 til 2006

(2001/864/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side, særlig artikel 106 ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse nr. 2/2000 af 4. august 2000 har Associeringsrådet EU-Slovenien ⁽²⁾ fastlagt vilkårene og betingelserne for Republikken Sloveniens deltagelse i anden fase af Leonardo da Vinci- og Socrates-programmerne, og afgørelsen gælder i hele den periode, hvor programmerne gennemføres.
- (2) Ved afgørelse nr. 3/2000 af 29. september 2000 har Associeringsrådet EU-Slovenien ⁽³⁾ fastlagt vilkårene og betingelserne for Republikken Sloveniens deltagelse i programmet for unge, og afgørelsen gælder i hele den periode, hvor programmet gennemføres.
- (3) Det fremgår af punkt 2 i bilag II til afgørelse nr. 2/2000 og punkt 1 i bilag II til afgørelse nr. 3/2000, at associeringsrådet i løbet af 2000 fastsætter det finansielle bidrag, som Slovenien skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i henholdsvis Socrates II-programmet og programmet for unge —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det finansielle bidrag, som Slovenien skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i Socrates II-programmet for årene 2001 til 2006, er følgende:

(i EUR)

2001	2002	2003	2004	2005	2006
989 000	1 013 000	1 036 000	1 064 000	1 096 000	1 137 000

⁽¹⁾ EFT L 51 af 26.2.1999, s. 3.

⁽²⁾ EFT L 248 af 3.10.2000, s. 28.

⁽³⁾ EFT L 290 af 17.11.2000, s. 30.

Artikel 2

Det finansielle bidrag, som Slovenien skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i programmet for unge for årene 2001 til 2006, er følgende:

(i EUR)

2001	2002	2003	2004	2005	2006
570 000	604 000	639 000	671 000	703 000	746 000

Artikel 3

Der ansøges om Phare-midler efter følgende skema:

— for det finansielle bidrag til Socrates II-programmet følgende årlige bidrag:

(i EUR)

2001	2002	2003	2004	2005	2006
396 000	334 000	269 000	202 000	132 000	57 000

— for det finansielle bidrag til programmet for unge følgende årlige bidrag:

(i EUR)

2001	2002	2003	2004	2005	2006
274 000	260 000	243 000	221 000	197 000	172 000

Den resterende del af Sloveniens bidrag vil blive afholdt over det slovenske statsbudget.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for associeringsrådets vedtagelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. juli 2001.

På associeringsrådets vegne

L. MICHEL

Formand

RÅDETS BESLUTNING

af 6. november 2001

om bemyndigelse af Kongeriget Spanien til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 11 i sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter

(2001/865/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

af det færdige produkt, i beskatningsgrundlaget for forarbejdning af investeringsguld.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(6) Denne fravigelse, der skal forhindre misbrug af den afgiftsfritagelse, der gælder for investeringsguld, har til formål at undgå visse former for svig eller skatteunddragelse. Den opfylder derfor betingelserne i artikel 27 i sjette momsdirektiv.

under henvisning til Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag ⁽¹⁾, i det følgende benævnt »sjette momsdirektiv«, særlig artikel 27,

(7) Denne svig eller skatteunddragelse består hovedsageligt i at indkøbe investeringsguld, der er fritaget for moms, og som derefter bliver omdannet til smykker eller andre varer, uden at der bliver lagt moms på værdien af det investeringsguld, der er omfattet af den igangværende transaktion.

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(8) Fravigelsen tillades indtil 31. december 2004, hvorefter der vil kunne foretages en evaluering af, hvordan fravigelsesforanstaltningen har fungeret, ud fra den udvikling, der sker i anvendelsen af den særlige ordning for investeringsguld, der blev indført med direktiv 98/80/EF ⁽²⁾.
(9) Fravigelsesbestemmelsen har ikke negativ indvirkning på De Europæiske Fællesskabers egne indtægter fra merværdiafgifter —

(1) Den spanske regering har ved brev, som Kommissionens Generalsekretariat modtog den 7. marts 2001, anmodet om tilladelse til på grundlag af artikel 27 i sjette momsdirektiv at anvende en foranstaltning, der fraviger bestemmelserne i artikel 11, litra A, stk. 1, litra a), i nævnte direktiv.

(2) I henhold til artikel 27, stk. 1, i sjette momsdirektiv kan Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen give en medlemsstat tilladelse til at indføre særlige foranstaltninger, der fraviger bestemmelserne i dette direktiv, for at forenkle afgiftsopkrævningen eller for at undgå visse former for svig eller skatteunddragelse.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

(3) I overensstemmelse med nævnte artikel 27 er medlemsstaterne blevet underrettet om anmodningen fra Kongeriget Spanien ved brev af 15. marts 2001.

Artikel 1

(4) Beskatningsgrundlaget ved levering af goder og tjenesteydelser er ifølge artikel 11, afsnit A, stk. 1, litra a), i sjette momsdirektiv, den samlede modværdi, som leverandøren eller tjenesteyderen modtager eller vil modtage af køberen, aftageren eller tredjemand for de pågældende transaktioner.

Som fravigelse af artikel 11, afsnit A, stk. 1, litra a), i sjette momsdirektiv bemyndiges Kongeriget Spanien til at medregne værdien af det guld, der er indeholdt i det færdige produkt, svarende til gældende markedspris for investeringsguldet, i beskatningsgrundlaget for den afgift, der skal betales for levering af tjenesteydelser, der består i forarbejdning af investeringsguld, der ikke er pålagt afgifter.

(5) Som fravigelse af disse bestemmelser har Kongeriget Spanien anmodet om tilladelse til at kunne medregne værdien af det råmateriale, der er leveret af aftageren af tjenesteydelsen, og som er blevet anvendt til fremstilling

Artikel 2

Tilladelsen i henhold til artikel 1 udløber den 31. december 2004.

⁽¹⁾ EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2001/41/EF (EFT L 22 af 24.1.2001, s. 17).⁽²⁾ EFT L 281 af 17.10.1998, s. 31.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. november 2001.

På Rådets vegne

D. REYNDERS

Formand

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 2001

om særlig finansiel støtte fra Fællesskabet i forbindelse med programmet for overvågning af *Campylobacter* i slagtekyllinger, fremlagt af Sverige

(meddelt under nummer K(2001) 3820)

(Kun den svenske udgave er autentisk)

(2001/866/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets beslutning 2001/572/EF ⁽²⁾, særlig artikel 19 og 20, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er overordentlig vigtigt at beskytte mennesker mod sygdomme og infektioner, der direkte eller indirekte overføres fra dyr (zoonoser).
- (2) Fællesskabet er på nuværende tidspunkt ved at revidere sin politik for kontrol med og forebyggelse af zoonoser.
- (3) I den forbindelse blev Den Videnskabelige Komité for Veterinære Foranstaltninger med henblik på Folkesundheden anmodet om at afgive udtalelse på grundlag af strategierne for kontrol med zoonoser, hvori der især skulle lægges vægt på vurderingen af risiciene i forbindelse med zoonotiske sygdomme, som udgør et stort problem for folkesundheden.
- (4) Den Videnskabelige Komité for Veterinære Foranstaltninger med henblik på Folkesundheden indkredsede i konklusionerne i sin udtalelse af 12. april 2000 *Salmonella* og *Campylobacter* som de væsentligste fødevarerelaterede zoonoser på nuværende tidspunkt, hvis der ses på antallet af registrerede sygdomstilfælde hos mennesker.
- (5) Det erkendes, at der findes en række huller i den eksisterende viden om epidemiologien for *Campylobacter* som en fødevarerelateret zoonose, og i ovennævnte udtalelse blev det navnlig påpeget, at det bør dokumenteres, at de strenge hygiejniske foranstaltninger, der træffes på

fjerkræfarme, er effektive, og at det er nødvendigt at se nærmere på de procedurer, der anvendes for at mindske forekomsten af *Campylobacter* på fjerkræfarme, for at vurdere, om de er effektive.

- (6) Der blev i 1991 iværksat et program for overvågning af slagtekyllinger, som forvaltes af den svenske fjerkræindustri. Overvågningsprogrammet, der omfatter prøvetagning af grupper af fjerkræ på slagteriet og frivillige foranstaltninger på fjerkræfarmene, har vist, at det til dels er lykkedes at mindske forekomsten af *Campylobacter* blandt slagtekyllinger.
- (7) Med henblik på at opnå finansiel støtte fra Fællesskabet fremlagde de svenske myndigheder den 31. maj 2000 et flerårigt nationalt program for overvågning af *Campylobacter* i slagtekyllinger samt et ændret program den 13. oktober 2000 for at vurdere den grundlæggende forekomst i såvel den primære produktion som senere i fødevarekæden og efterhånden styrke gennemførelsen af hygiejniske foranstaltninger på fjerkræfarmene for at mindske forekomsten her og følgelig i fødevarekæden. Programmet startede den 1. juli 2001.
- (8) Ovennævnte program kan tilvejebringe tekniske og videnskabelige oplysninger, der kan være værdifulde for udviklingen af EF-retten på veterinærområdet.
- (9) I lyset af betydningen af *Campylobacter* som zoonose er det hensigtsmæssigt at yde finansiel støtte i et passende tidsrum, dog højst 4 år, til dækning af nogle af Sveriges omkostninger og til indsamling af værdifuld teknisk og videnskabelig information. Af budgetmæssige grunde træffes der beslutning om Fællesskabets støtte hvert år. Ved Kommissionens beslutning 2001/29/EF ⁽³⁾ har Fællesskabet ydet finansiel støtte for andet halvår af 2001.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT L 203 af 28.7.2001, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 6 af 11.1.2001, s. 22.

- (10) De svenske myndigheder fremlagde den 31. maj 2001 et program med henblik på finansiel støtte fra Fællesskabet for 2002 og et ændret program den 26. juli 2001 og den 19. oktober 2001. Der ydes op til maksimalt 160 000 EUR i finansiel støtte i perioden fra 1. januar 2002 frem til 31. december 2002.
- (11) I medfør af artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 ⁽¹⁾ finansieres veterinær- og plantesundhedsforanstaltninger, som foretages efter Fællesskabets regler, via Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen; med henblik på den finansielle kontrol finder artikel 8 og 9 i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 anvendelse.
- (12) Fællesskabet yder finansiel støtte, under forudsætning af at de planlagte foranstaltninger gennemføres som planlagt, og at myndighederne fremlægger alle de nødvendige oplysninger inden for de fastsatte tidsgrænser.
- (13) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelsen fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Programmet for overvågning af *Campylobacter* i slagtekyllinger, fremlagt af Sverige, godkendes herved for en tolv måneders periode at regne fra 1. januar 2002.
2. Fællesskabets finansielle støtte til det program, der er omhandlet i stk. 1, dækker 50 % af Sveriges omkostninger (eksklusive moms) til laboratorieprøver med op til 150 SEK pr. test og maksimalt 160 000 EUR i alt.

Artikel 2

Den finansielle støtte, jf. artikel 1, stk. 2, ydes til Sverige, under forudsætning af, at:

- a) Sverige pr. 1. januar 2002 sætter de fornødne love og administrative bestemmelser i kraft for at gennemføre programmet
- b) Sverige pr. 1. juli 2002 sender en rapport til Kommissionen om, hvor langt man er nået med programmet, og med oplysninger om de påløbne omkostninger; rapporten skal være i overensstemmelse med modellen i bilaget
- c) Sverige senest den 31. marts 2003 fremsender en endelig rapport om den tekniske gennemførelse af programmet med bilag for de omkostninger, der er påløbet, og de resultater, der nået i perioden 1. januar-31. december 2002
- d) disse rapporter indeholder væsentlig og værdifuld teknisk og videnskabelig information, der svarer til formålet med Fællesskabets intervention
- e) Sverige gennemfører programmet som planlagt og at EF-retten på veterinærområdet overholdes.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Sverige.

Den er gældende fra 1. januar 2002.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

BILAG

Tekniske og finansielle oplysninger i forbindelse med gennemførelsen af et program for overvågning af Campylobacter i slagtekyllinger i Sverige

Afsnit A. Teknisk kontrolrapport

Rapporteringsperiode: fra til

1. Undersøgelser gennemført på analyselaboratorier

	Antal grupper af fjerkræ, hvorfra der er taget prøver	Antal svaberprøver	Antal prøver fra nakkeskindet	Antal prøver i alt
Bakteriologien for Campylobacter				

2. Opfølgning af prøvetagningen

Antal opfølgningsskrivelser til producenterne

Antal opfølgningsbesøg på fjerkræfarme

3. Beskrivelse af den epidemiologiske situation (resultater og analyse af resultaterne af prøvetagningen, besøg på farme)

4. Den rapporterende myndigheds navn og adresse

Afsnit B. Opgørelse over omkostningerne ⁽¹⁾

Rapporteringsperiode: fra til

Henvisning til nummeret på Kommissionens beslutning om bevilling af finansiel støtte:

Omkostninger i forbindelse med opgaver udført hos/af	Omkostninger i rapporteringsperioden (national valuta)
Bakteriologien for Campylobacter	

⁽¹⁾ I den endelige rapport, der er omhandlet i artikel 2, litra c), skal der for hvert enkelt punkt vedlægges en oversigt over alle udgifter samt en kopi af bilagene.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 2001

om ændring af Rådets direktiv 90/539/EØF for så vidt angår sundhedscertifikater til brug ved handel inden for EF med fjerkræ og rugeæg

(meddelt under nummer K(2001) 3821)

(EØS-relevant tekst)

(2001/867/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/539/EØF af 15. oktober 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 2000/505/EF ⁽²⁾, særlig artikel 34, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Certifikaterne til brug ved handel inden for EF med fjerkræ og rugeæg, der er fastlagt i bilag IV til direktiv 90/539/EØF, indeholder ingen oplysninger om fjerkræ og rugeægs vaccinationsstatus med hensyn til Newcastle disease.
- (2) Ifølge erfaringen fra udbrud af Newcastle disease i EF har oplysninger om vaccination enten af fjerkræet selv eller af forældreflokken, som de daggamle kyllinger eller rugeæggenes kommer fra, særlig værdi for de epidemiologiske undersøgelser.
- (3) Der bør indsættes oplysninger om vaccination mod Newcastle disease i de sundhedscertifikater, der anvendes ved handel inden for EF med fjerkræ og rugeæg.
- (4) Der bør derfor foretages ændringer i direktiv 90/539/EØF.

- (5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag IV til direktiv 90/539/EØF affattes som angivet i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning gælder for levende fjerkræ og rugeæg, som der udstedes sundhedscertifikat for fra den 1. januar 2002.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 303 af 31.10.1990, s. 6.

⁽²⁾ EFT L 201 af 9.8.2000, s. 8.

BILAG

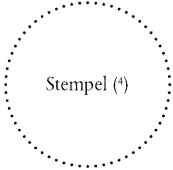
»BILAG IV

SUNDHEDSCERTIFIKATER TIL BRUG VED HANDEL INDEN FOR EF
(Standardformular 1 til 6)

STANDARDFORMULAR 1

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

RUGEÆG

1. Afsender (fuldstændigt navn og adresse):	SUNDHEDSCERTIFIKAT	
	Nr.	Original
2. Oprindelsesmedlemsstat:		
3. Modtager (fuldstændigt navn og adresse) — oprindelig: — endelig:	4.1. Myndighed (ministerium):	
	4.2. Lokal myndighed:	
<i>Bemærkninger</i> a) Der skal forelægges et separat certifikat for hver sending rugeæg.		
b) Det originale certifikat skal ledsage forsendelsen indtil det endelige bestemmelsessted.		
5.1. Pålæsningssted:	6.1. Rugeriets adresse:	
5.2. Transportmiddel (1):	6.2. Virksomhedens autorisationsnummer:	
7.1. Bestemmelsesmedlemsstat:	8.1. Fjerkræart:	
7.2. Endeligt bestemmelsessted:	8.2. Kategori: racerent/bedsteforældre/forældre/hønniker/slagtefjerkræ/ andet (2):	
9. Identifikation af forsendelsen (inklusive containerens eventuelle plomberingsnummer):		
10. Mængde (angivet med bogstaver og tal):	11. Afhentningsdato:	
10.1. Antal æg:	12.1. Identifikation af forældreflokken:	
10.2. Antal containere/kasser:		
12.2. Mærke:		
13. Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter hermed, at ovenfor beskrevne rugeæg a) opfylder bestemmelserne i artikel 6, 7 og 15 i Rådets direktiv 90/539/EØF b) opfylder bestemmelserne i artikel 12, stk. 1, litra a), i direktiv 90/539/EØF (3) c) opfylder bestemmelserne i Kommissionens beslutning . . . /EF om supplerende garantier med hensyn til (sygdommen(e) angives) i overensstemmelse med artikel 13 eller 14 i direktiv 90/539/EØF (2) d) — stammer fra fjerkræ, der ikke er blevet vaccineret mod Newcastle disease (2) — stammer fra fjerkræ, der er blevet vaccineret mod Newcastle disease (2)		
Vaccinationsdato:	Navn, type (inaktiveret eller levende) og NDV-stamme:	
Udfærdiget i den <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Stempel (*)</p> </div> <div style="text-align: right;"> <p>..... (Embedsdyrlægens underskrift) (*)</p> <p>..... (Navn med blokbogstaver, titel og stilling)</p> </div> </div>		
(1) Der angives transportmiddel og registreringsnummer eller -navn. (2) Det ikke gældende overstreges. (3) Skal bekræftes ved forsendelse til en medlemsstat, der har EF-godkendt status med hensyn til ikke at vaccinere mod Newcastle disease; det vil for øjeblikket sige Danmark, Finland og Sverige. Overstreges i andre tilfælde. (4) Stempel og underskrift skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.		

STANDARDFORMULAR 2

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

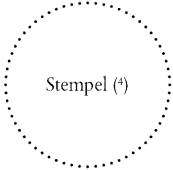
DAGGAMLE KYLLINGER

1. Afsender (fuldstændigt navn og adresse):	SUNDHEDSCERTIFIKAT	
	Nr.	Original
2. Modtager (fuldstændigt navn og adresse) — oprindelig: — endelig:	3. Afsendermedlemsstat:	
	4. Hvis udruget af importerede æg ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :	
	4.1. Oprindelsesland:	
	4.2. Nr. på medfølgende sundhedscertifikat:	
5. Pålæsningssted:	6.1. Myndighed (ministerium):	
	6.2. Lokal myndighed:	
7. Transportmiddel ⁽³⁾	8.1. Rugeriets/-ernes adresse:	
	8.2. Virksomhedens autorisationsnummer:	
9.1. Bestemmelsesmedlemsstat:	10.1. Fjerkræart:	
9.2. Endeligt bestemmelsessted:	10.2. Kategori: racerent/bedsteforældre/forældre/hønniker/slagtefjerkræ/ andet ⁽¹⁾ :	
	10.3. Klækningsdato:	
11. Identifikation af forsendelsen (inklusive containerens eventuelle plomberingsnummer):	12. Mængde (angivet med bogstaver og tal):	
	12.1. Antal dyr:	
	12.2. Antal kasser eller bure:	
<i>Bemærkninger</i> a) Der skal forelægges et separat certifikat for hver sending daggamle kyllinger.	b) Der originale certifikat skal ledsage forsendelsen indtil det endelige bestemmelsessted.	
13. Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter hermed, at de ovenfor beskrevne daggamle kyllinger a) enten opfylder i) bestemmelserne i artikel 6, 8 og 15 i Rådets direktiv 90/539/EØF ⁽¹⁾ eller ii) bestemmelserne i artikel 6, stk. 1, og artikel 8, litra b) og c), i direktiv 90/539/EØF, hvis de stammer fra ruægæg, der er importeret i henhold til kravene i standardformular B i Kommissionens beslutning 96/482/EF ⁽¹⁾ ⁽²⁾ b) opfylder bestemmelserne i artikel 12, stk. 1, litra b), i direktiv 90/539/EØF ⁽⁴⁾ c) opfylder bestemmelserne i Kommissionens beslutning . . . /EF om supplerende garantier med hensyn til (sygdommen(e) angives) i overensstemmelse med artikel 13 eller 14 i direktiv 90/539/EØF ⁽¹⁾ d) — ikke er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽¹⁾ — stammer fra fjerkræ, der ikke er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽¹⁾ — er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽¹⁾ — stammer fra fjerkræ, der er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽¹⁾		
Vaccinationsdato:	Navn, type (inaktiveret eller levende) og NDV-stamme:	
Udfærdiget i den		
	 (Embedsdyrlægens underskrift) ⁽⁵⁾ (Navn med blokbogstaver, titel og stilling)
⁽¹⁾ Det ikke gældende overstreges. ⁽²⁾ I de tilfælde, hvor de daggamle kyllinger stammer fra æg importeret fra tredjelande, skal den isoleringsperiode på bestemmelsesvirksomheden, der er fastsat i artikel 3 i beslutning 96/482/EF, overholdes. Myndighederne på de daggamle kyllingers endelige bestemmelsessted skal informeres om dette krav via Animo-systemet. ⁽³⁾ Der angives transportmiddel og registreringsnummer eller -navn. ⁽⁴⁾ Skal bekræftes ved forsendelse til en medlemsstat, der har EF-godkendt status med hensyn til ikke at vaccinere mod Newcastle disease; det vil for øjeblikket sige Danmark, Finland og Sverige. Overstreges i andre tilfælde. ⁽⁵⁾ Stempel og underskrift skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.		

STANDARDFORMULAR 3

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

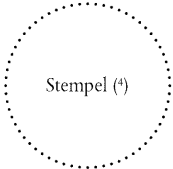
AVLS- OG BRUGSFJERKRÆ

1. Afsender (fuldstændigt navn og adresse):	SUNDHEDSCERTIFIKAT Nr. Original
3. Modtager (fuldstændigt navn og adresse) — oprindelig: — endelig:	2. Oprindelsesmedlemsstat: 4.1. Myndighed (ministerium): 4.2. Lokal myndighed:
Bemærkninger a) Der skal forelægges et separat certifikat for hver sending rugeæg	b) Det originale certifikat skal ledsage forsendelsen indtil det endelige bestemmelsessted.
5.1. Pålæsningssted: 5.2. Transportmiddel ⁽¹⁾ :	6.1. Oprindelsesvirksomhedens adresse: 6.2. Virksomhedens autorisationsnummer:
7.1. Bestemmelsesmedlemsstat: 7.2. Endeligt bestemmelsessted:	8.1. Fjerkræart: 8.2. Kategori: racerent/bedsteforældre/forældre/hønniker/slagtefjerkræ/andet ⁽²⁾ :
9. Identifikation af forsendelsen (inklusive containerens eventuelle plomberingsnummer):	
10. Mængde (angivet med bogstaver og tal): 10.1. Antal dyr: 10.2. Antal containere/kasser:	11.1. Identifikation af oprindelsesflokken 11.2. Mærke:
12. Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter hermed, at ovenfor beskrevne fjerkræ: a) opfylder bestemmelserne i artikel 6, 9 og 15 i Rådets direktiv 90/539/EØF b) opfylder bestemmelserne i artikel 12, stk. 1, litra c), i direktiv 90/539/EØF ⁽³⁾ c) opfylder bestemmelserne i Kommissionens beslutning . . . /EF om supplerende garantier med hensyn til (sygdommen(e) angives) i overensstemmelse med artikel 13 eller 14 i direktiv 90/539/EØF ⁽²⁾ d) — ikke er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽²⁾ — er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽²⁾	
Vaccinationsdato:	Navn, type (inaktiveret eller levende) og NDV-stamme:
Udfærdiget i den <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Stempel ⁽⁴⁾</p> </div> <div style="text-align: right;"> <p>..... (Embedsdyrlægens underskrift) ⁽⁴⁾</p> <p>..... (Navn med blokbogstaver, titel og stilling)</p> </div> </div>	
⁽¹⁾ Der angives transportmiddel og registreringsnummer eller -navn. ⁽²⁾ Det ikke gældende overstreges. ⁽³⁾ Skal bekræftes ved forsendelse til en medlemsstat, der har EF-godkendt status med hensyn til ikke at vaccinere mod Newcastle disease; det vil for øjeblikket sige Danmark, Finland og Sverige. Overstreges i andre tilfælde. ⁽⁴⁾ Stempel og underskrift skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.	

STANDARDFORMULAR 4

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

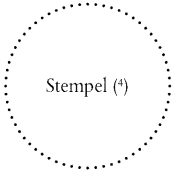
**FJERKRÆ, DAGGAMLE KYLLINGER OG RUGEÆG I
PARTIER PÅ UNDER 20 STK.**
(undtagen strudsefugle og rugeæg deraf)

1. Afsender (fuldstændigt navn og adresse)	SUNDHEDSCERTIFIKAT	
	Nr.	Original
2. Oprindelsesmedlemsstat:		
3. Modtager (fuldstændigt navn og adresse) — oprindelig: — endelig:	4.1. Myndighed (ministerium):	
	4.2. Lokal myndighed:	
<i>Bemærkninger</i> a) Der skal forelægges et separat certifikat for hver sending rugeæg.	b) Det originale certifikat skal ledsage forsendelsen indtil det endelige bestemmelsessted.	
5.1. Pålæsningssted:	6.1. Oprindelsesvirksomhedens eller -bedriftens adresse:	
5.2. Transportmiddel ⁽¹⁾ :	6.2. Virksomhedens autorisationsnummer (hvis relevant):	
7.1. Bestemmelsesmedlemsstat:	8.1. Fjerkræart:	
7.2. Endeligt bestemmelsessted:	8.2. Kategori: racerent/bedsteforældre/forældre/hønniker/slagtefjerkræ/ andet ⁽²⁾ :	
9. Identifikation af forsendelsen (inklusive containerens eventuelle plomberingsnummer):		
10. Mængde (angivet med bogstaver og tal): 10.1. Antal æg eller antal dyr: 10.2. Antal containere/kasser:	11.1. Afhentningsdato (for æg):	
	11.2. Fjerkræets omtrentlige alder:	
12. Identifikation af oprindelsesflokken:		
13. Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter hermed følgende: a) det fjerkræ/de daggamle kyllinger og rugeæg, der beskrives ovenfor, opfylder bestemmelserne i artikel 11 i Rådets direktiv 90/539/EØF b) det fjerkræ/de daggamle kyllinger og rugeæg, der beskrives ovenfor, opfylder bestemmelserne i artikel 12, stk. 1, i direktiv 90/539/EØF ⁽³⁾ c) fjerkræet/de daggamle kyllinger og rugeæggene opfylder bestemmelserne i Kommissionens beslutning . . . /EF om supplerende garantier med hensyn til (sygdommen(e) angives) i overensstemmelse med artikel 13 eller 14 i direktiv 90/539/EØF ⁽²⁾ d) — fjerkræet/de daggamle kyllinger ⁽²⁾ er ikke blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽²⁾ — fjerkræet/de daggamle kyllinger ⁽²⁾ er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽²⁾ — det fjerkræ, som de daggamle kyllinger/rugeæggene ⁽²⁾ stammer fra, er ikke blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽²⁾ — det fjerkræ, som de daggamle kyllinger/rugeæggene ⁽²⁾ stammer fra, er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽²⁾		
Vaccinationsdato:	Navn, type (inaktiveret eller levende) og NDV-stamme:	
<p>Udfærdiget i den</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Stempel ⁽⁴⁾</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>..... (Embedsdyrlægens underskrift) ⁽⁴⁾ (Navn med blokbogstaver, titel og stilling)</p> </div> </div>		
<p>⁽¹⁾ Der angives transportmiddel og registreringsnummer eller -navn. ⁽²⁾ Det ikke gældende overstreges. ⁽³⁾ Skal bekræftes ved forsendelse til en medlemsstat, der har EF-godkendt status med hensyn til ikke at vaccinere mod Newcastle disease; det vil for øjeblikket sige Danmark, Finland og Sverige. Overstreges i andre tilfælde. ⁽⁴⁾ Stempel og underskrift skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.</p>		

STANDARDFORMULAR 5

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

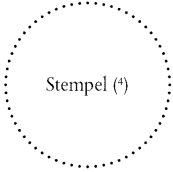
SLAGTEFJERKRÆ

1. Afsender (fuldstændigt navn og adresse)	SUNDHEDSCERTIFIKAT	
	Nr.	Original
	2. Oprindelsesmedlemsstat:	
3. Modtager (fuldstændigt navn og adresse) — oprindelig: — endelig:	4.1. Myndighed (ministerium): 4.2. Lokal myndighed:	
<i>Bemærkninger</i> a) Der skal forelægges et separat certifikat for hver sending rugeæg.	b) Det originale certifikat skal ledsage forsendelsen indtil det endelige bestemmelsessted.	
5.1. Pålæsningssted: 5.2. Transportmiddel ⁽¹⁾ :	6.1. Oprindelsesvirksomhedens eller -bedriftens adresse: 6.2. Virksomhedens autorisationsnummer (hvis relevant):	
7.1. Bestemmelsesmedlemsstat: 7.2. Endeligt bestemmelsessted:	8.1. Fjerkræart: 8.2. Kategori: racerent/bedsteforældre/forældre/hønniker/slagtefjerkræ/ andet ⁽²⁾ :	
9. Identifikation af forsendelsen (inklusive containerens eventuelle plomberingsnummer):		
10. Mængde (angivet med bogstaver og tal): 10.1. Antal dyr: 10.2. Antal containere/kasser:	11. Fjerkræets omtrentlige alder: 12.1. Identifikation af forældreflokken: 12.2. Mærke:	
13. Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter hermed, at ovenfor beskrevne fjerkræ: a) opfylder bestemmelserne i artikel 10 og 15 i Rådets direktiv 90/539/EØF b) opfylder bestemmelserne i artikel 12, stk. 1, litra d), i direktiv 90/539/EØF ⁽³⁾ c) opfylder bestemmelserne i Kommissionens beslutning . . . /EF om supplerende garantier med hensyn til (sygdommen(e) angives) i overensstemmelse med artikel 13 eller 14 i direktiv 90/539/EØF ⁽²⁾ d) — ikke er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽²⁾ — er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽²⁾		
Vaccinationsdato:	Navn, type (inaktiveret eller levende) og NDV-stamme:	
Udfærdiget i den <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Stempel ⁽⁴⁾</p> </div> <div style="text-align: right;"> <p>..... (Embedsdyrlægens underskrift) ⁽⁴⁾</p> <p>..... (Navn med blokbogstaver, titel og stilling)</p> </div> </div>		
⁽¹⁾ Der angives transportmiddel og registreringsnummer eller -navn. ⁽²⁾ Det ikke gældende overstreges. ⁽³⁾ Skal bekræftes ved forsendelse til en medlemsstat, der har EF-godkendt status med hensyn til ikke at vaccinere mod Newcastle disease; det vil for øjeblikket sige Danmark, Finland og Sverige. Overstreges i andre tilfælde. ⁽⁴⁾ Stempel og underskrift skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.		

STANDARDFORMULAR 6

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

FUGLEVILDT TIL GENOPRETTELSE AF BESTANDEN

1. Afsender (fuldstændigt navn og adresse)	SUNDHEDSCERTIFIKAT	
	Nr.	Original
2. Oprindelsesmedlemsstat:		
3. Modtager (fuldstændigt navn og adresse) — oprindelig: — endelig:	4.1. Myndighed (ministerium):	4.2. Lokal myndighed:
Bemærkninger a) Der skal forelægges et separat certifikat for hver sending rugeæg.	b) Det originale certifikat skal ledsage forsendelsen indtil det endelige bestemmelsessted.	
5.1. Pålæsningssted:	6.1. Oprindelsesvirksomhedens eller -bedriftens adresse:	
5.2. Transportmiddel ⁽¹⁾ :	6.2. Virksomhedens autorisationsnummer (hvis relevant):	
7.1. Bestemmelsesmedlemsstat:	8.1. Fjerkræart:	
7.2. Endeligt bestemmelsessted:	8.2. Kategori: racerent/bedsteforældre/forældre/hønniker/slagtefjerkræ/ andet ⁽²⁾ :	
9. Identifikation af forsendelsen (inklusive containerens eventuelle plomberingsnummer):		
10. Mængde (angivet med bogstaver og tal):	11. Fjerkræets omtrentlige alder:	
10.1. Antal dyr:		
10.2. Antal containere/kasser:	12. Identifikation af oprindelsesflokken:	
13. Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter hermed, at ovenfor beskrevne fjerkræ: a) opfylder bestemmelserne i artikel 10a og 15 i Rådets direktiv 90/539/EØF b) opfylder bestemmelserne i artikel 12, stk. 1, litra c), i direktiv 90/539/EØF c) opfylder bestemmelserne i Kommissionens beslutning . . . / . . . /EF om supplerende garantier med hensyn til (sygdommen(e) angives) i overensstemmelse med artikel 13 eller 14 i direktiv 90/539/EØF ⁽²⁾ d) — ikke er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽²⁾ — er blevet vaccineret mod Newcastle disease ⁽²⁾		
Vaccinationsdato:	Navn, type (inaktiveret eller levende) og NDV-stamme:	
Udfærdiget i den		
		
..... (Embedsdyrlægens underskrift) ⁽⁴⁾		
..... (Navn med blokbogstaver, titel og stilling)		
⁽¹⁾ Der angives transportmiddel og registreringsnummer eller -navn. ⁽²⁾ Det ikke gældende overstreges. ⁽³⁾ Skal bekræftes ved forsendelse til en medlemsstat, der har EF-godkendt status med hensyn til ikke at vaccinere mod Newcastle disease; det vil for øjeblikket sige Danmark, Finland og Sverige. Overstreges i andre tilfælde. ⁽⁴⁾ Stempel og underskrift skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.		